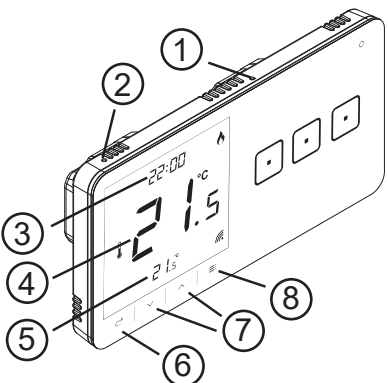
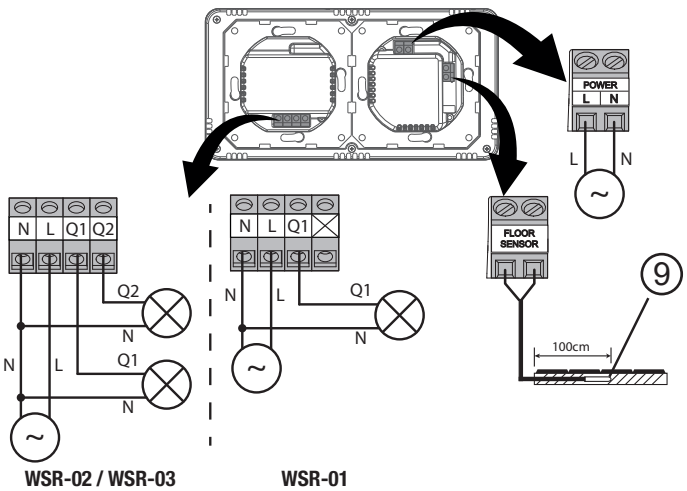


www.sinum.eu



PL	tel: +48 33 875 93 80 servis.sinum@techsterowniki.pl	EN	tel: +48 33 875 93 80 www.tech-controllers.com support.sinum@techsterowniki.pl
CZ	tel: +420 733 180 378 www.tech-controllers.cz cs.servis@tech-reg.com	SK	tel: +421 918 943 556 www.tech-reg.sk sk.servis@tech-reg.com
DE	tel: +48 33 875 93 80 www.tech-controllers.com support.sinum@techsterowniki.pl	NL	tel: +31 341 371 030 www.tech-controllers.com e-mail: info@eplucon.nl
RO	tel: +40 785 467 825 www.techsterowniki.pl/ro contact@tech-controllers.ro	HU	tel: +36-300 919 818, +36 30 321 70 88 www.tech-controllers.hu szerviz@tech-controllers.com
ES	tel: +48 33 875 93 80 www.tech-controllers.com support.sinum@techsterowniki.pl	UA	tel: +38 096 875 93 80 www.tech-controllers.com servis.ua@tech-controllers.com
RU	+375 3333 000 38 (WhatsApp, Viber, Telegram) service.eac@tech-reg.com (RU)		



Funkcje przycisków EXIT oraz MENU regulatora:	
Naciśnięcie EXIT: • zmiana wyświetlanego parametru: aktualnej temperatury, wilgotności powietrza, temperatury podłogi (opcjonalnie) • wyjście z menu Przytrzymanie EXIT: • wyłączenie sterowania ręcznego	Naciśnięcie MENU: • wyświetlenie opcji blokady przycisków • następna funkcja menu • zatwierdzenie nastaw Przytrzymanie MENU: • wejście do menu
Przyciski włącznika w WSR-03 Skrócone przyciski służą do sterowania oświetleniem, natomiast środkowy przycisk spełnia funkcję przycisku programowalnego. Za jego pomocą użytkownik może uruchomić automatyzację zaprogramowaną w Centrali Sinum.	

* Kategoria obciążenia AC1: jednofazowe, rezystancyjne lub lekko indukcyjne obciążenie AC.

Firma Tech Sterownik nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania Sterownika. Wpływ na zasięg mają warunki w jakich pracuje urządzenie oraz konstrukcja materiałów użyte do budowy obwodu. Producent zastrzeka sobie prawo do udoskonalania urządzeń, aktualizowania oprogramowania oraz związanych z nimi dokumentację. Grafiki mają charakter poglądowy i mogą nieco odbiegać od rzeczywistego wyglądu. Schematy są przykładowe. Wszelkie zmiany są na bieżąco aktualizowane na stronie internetowej producenta.



Menu

Hold down the Menu button until appears **CRL** option. Change options with **▲** and **▼** buttons, confirm with Menu button. Options available: **CRL** - temperature sensor calibration, **FRb** - factory reset (**▲**, **▼** - value change, Menu - confirm) **UEr** - software information.

Operation

- Pressing button**  the displayed parameter changes: current temperature -> humidity -> floor temperature (after connecting the sensor)
- Heating/cooling control** is possible after assigning the controller in the Sinum Central device to a virtual thermostat. On the display may appear:
 - Icon**  (cooling mode) - the need for cooling
 - Icon**  (heating mode) - the need for heating
 - No icon - no need for heating/cooling
 - Icon**  informs about active manual mode
- Changing the preset temperature** with the **▲**, **▼** buttons and confirming with the Menu button. The set temperature will be permanent. If the regulator is assigned to a virtual thermostat, after changing the temperature, use the **▲** and **▼** to specify the time range of the set temperature [0 - 24h, Con (permanently) or Off (inactive change)], confirm with the Menu button **≡**
- Button lock** - pressing the Menu button will activate the function **LOC**; use the **▲** or **▼** to select "yes" or "no" (automatic lock on/off). Confirm with the Menu button or wait approx. 5 sec. Holding **▲** and **▼** simultaneously until the padlock icon disappears unlocks the buttons.

EXIT and MENU button regulator functions:	
Pressing EXIT: - change of the displayed parameter: current temperature, air humidity, floor temperature (optional) - exit from the menu EXIT hold: - manual control off	Pressing MENU: - button lock option is displayed - next menu function - confirmation of settings Holding MENU: - enter the menu
WSR-03 switch buttons	
The outermost buttons are used to control the lighting whereas the middle button serves as a programmable button. Using this button the user may activate the automation which has been previously programmed in the Sinram central device.	

Technical data		
	Switch	Regulator
Power supply	230V±10%/50Hz	230V±10%/50Hz
Max. power consumption	1W	0,1W
Maximum output load	4A (AC1)* / 200W (LED)	-
Operation temperature	5 ÷ 50°C	
Communication	Wireless (WTP 868 MHz)	
Dimensions [mm]	164 x 84 x 16	
Installation	Flush-mountable (electrical box 2 x ø60 mm)	

*** AC1 load category: single-phase, resistive or slightly inductive AC load.**

TECH Controllers is not responsible for any damages resulting from improper use of the system. The product may not be disposed of to the public waste stream, but only to household waste containers. The user is obliged to transfer their used equipment to a collection point where all electronic components will be recycled.



EU Declaration of conformity

Tech Sterownikii II Sp. z o.o., ul. Biała Droga 34, Wierp (34-122)

Herby, we declare under our sole responsibility that the

WSR-01 / WSR-02 / WSR-03 is compliant with Directive 2014/53/UE.

Wierp, 01.12.2023


Paweł Jura Janusz Master
Prezesi firmy

The full text of the EU declaration of conformity and the
user manual are available after scanning the QR code or at
www.tech-controllers.com/manuals

Podržte tlačítko Menu, dokud se nezobrazí **CL**. Změna položky tlačítky **▲** a **▼**, potvrzení tlačítkem Menu. Dostupné položky:

- CL** - kalibrační čidla teploty,
- FRb** - obnovení továrního nastavení,
- UEr** - informace o verzi programu.

Obsluha

- Stisknutím tlačítka**  se na displeji změní zobrazený parametr: aktuální teplota -> vlhkost -> teplota podlahy (pokud je připojeno čidlo)
- Rízení topení/chlazení** je možné po připojení termostatu v ústřední Sinum jej přiřadit k virtuálnímu termostatu. Na displeji se mohou objevit ikony:
 - Ikona**  (režim chlazení) - chlazení místnosti
 - Ikona**  (režim topení) - vytápění místnosti
 - žádná ikona – není potřeba topit/chladit
- Ikona**  - zapnutí ruční režim
- Změna zadané teploty** tlačítky **▲** a **▼** a potvrdit tlačítkem Menu . Zadaná teplota bude platit trvale. Pokud je termostat připojen k virtuálnímu termostatu, pak po změně teploty pomocí tlačítek **▲** a **▼** nastavte dobu platnosti zadané teploty [0 ÷ 24 h, Con (trvale) nebo Off (změna není aktivní)], potvrdit tlačítkem Menu .
- Zámek tlačítek** - stisknutím tlačítka Menu se aktivuje funkce . Pomocí tlačítek **▲** nebo **▼** vyberte „yes“ nebo „no“ (zapnutí/vypnutí zámku). Potvrdit tlačítkem Menu nebo počkat cca 5 sek. Přidržení **▲** a **▼** současně, dokud ikona visalcho zámku nezmizí, tlačítka odemknou.

Funkce tlačítek EXIT a MENU:	
Stlačení EXIT: - změna zobrazeného parametru; aktuální teplota, vlhkost vzduchu, teplota podlahy (volitelně) - opuštění menu	Stlačení MENU: - zobrazení zámku tlačítek - další funkce menu - potvrzení nastavení
Přidržení EXIT: vypnutí ručního režimu	Přidržení MENU: vstup do menu
Tlačítka vypínače WSR-03	
Krajní tlačítka slouží k ovládání osvětlení, zatímco prostřední funguje jako programovatelné tlačítko. S jeho pomocí může uživatel spustit automatizaci naprogramovanou v ústředně Sinum.	

Technické údaje		
	Vypínač	Pokojevý termostat
Napájecí napětí	230V $\pm$ 10%/50Hz	230V $\pm$ 10%/50Hz
Přikon	1W	0,1W
Maximální zatížení výstupů	4A (AC1)* / 200W (LED)	-
Provozní teplota	5 $\div$ 50 °C	
Komunikace	Bezdrátová (WTP 868 MHz)	
Rozměry [mm]	164 x 84 x 16	
Montáž	Pod omítku (do krabice 2 x KU68)	

, odporová nebo mírně induktivní zátěž.

První část Storonoviny nese záhodno odpovědnost škody vzniklé v důsledku jiného užívání zařízení, než je jeho určení vymezené v návodu k použití. Dosah bezdrátových modulů je závislý na podmínkách, ve kterých zařízení pracuje. Dosah zařízení ovlivňují stavební konstrukce a materiály. Výrobce si vyhrazuje právo na zlepšování zařízení, aktualizace programu a dokumentace. Všechna grafická vyobrazení obsažená v dokumentu mají pouze informativní charakter. Schémata jsou pouze příkladová. Veškeré změny jsou průběžně aktualizovány na internetové stránce výrobce.

Před uvedením do provozu je nutné se nejprve seznámit se zde uvedenými pokyny. Nedodržení těchto ustanovení může vést ke zranění nebo úrazu osob a poškození zařízení. Montáž a zapojení zařízení můžete vykonat pouze osoba s odpovídajícími oprávnění pro elektrická zařízení. Obsluha zařízení není určena dětem. Elektrické zařízení pod napětím. Před zahájením jakýchkoliv činností spojených s napájením (připojování vodičů, instalace zařízení apod.) je třeba se ujistit, že zařízení je odpojeno od elektrické síť. Zařízení není vodotěsné.

Produkt se nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu. Povinnosti uživatele je odevzdat opotřebené zařízení do určeného sběrného místa za účelem recyklace elektrického a elektronického odpadu.



EU Prohlášení o shodě

Vyrobeno **Tech Sterownik** **1 Sp. z o.o.**, ul. Biała Droga 34, Wierzb (34-122)
tímto prohlašuje, že pokyny termostatu **WSR-01 / WSR-02 / WSR-03** je ve shodě
s harmonizací právními předpisy Evropské unie a splňuje směrnice Evropského
parlamentu a Rady 2014/53/EU.

Wierzb, 01.12.2023

Paweł Jura *Janusz Master*
Paweł Jura Janusz Master
Prezisi firmy

Úplné znenie Prohlášení o shodě EÚ a návod na
obsluhu sú k dispozícii po naskenovaní QR kódu
alebo na webovej stránke
www.tech-controllers.com/manuals

